

Gazdálkodási Ügyosztály

.....sz. napirend

## ELŐTERJESZTÉS

a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2015. július 06-i ülésére

**Tárgy: Javaslat használati megállapodások keretében történő térfigyelő kamerák elhelyezésére**

Előterjesztő: dr. Hencz Adrienn ügyosztályvezető

Készítette: Szabó Endre ügyintéző

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Melléklet: megállapodás, bérleti szerződés

**Tisztelt Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság!**

### I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

A Józsefvárosi Önkormányzat képviselő testülete 57/2014. (IV.23.) számú határozatában döntést hozott a térfigyelő kamerarendszerek bővítéséről, majd a VIII. kerület területén üzemelő térfigyelő rendszer fejlesztésére, átalakítására és bővítésére a Multi Alarm Zrt-vel (továbbiakban: Vállalkozó) kötött vállalkozási szerződést az Önkormányzat.

A térfigyelő rendszer elemeinek (kamera, antenna, tápegység stb.) optimális elhelyezése érdekében a Vállalkozó egyeztetéseket folytatott azokkal az intézményekkel, cégekkel (továbbiakban Bérbeadó), akiknek az ingatlanán történő telepítés, csatlakozás biztosítja a hatékony működtetést, a kedvezőbb feltételű kivitelezést.

Az egyeztetések alapján a Józsefvárosi Önkormányzat, mint a térfigyelő rendszer üzemeltetője az alábbi megállapodások megkötését tervezi:

1. Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.

1089 Budapest, Korányi Sándor u. 3/a szám alatti ingatlan tetőterén és homlokzatán (összesen 0,128 m<sup>2</sup>) terület bérlése.

2. Metal-Art Zrt.

1089 Budapest, Üllői út 102. szám alatti (Könyves Kálmán körút sarok) ingatlan homlokzatára térfigyelő kamera – a hozzátartozó antennával és kábelhálózattal – felhelyezése.

### II. A betervezés indoka

A térfigyelő kamerák elhelyezése érdekében a megállapodások megkötése szükséges fent említett szervezetekkel, a megállapodások megkötéséről a Tisztelt Bizottság jogosult dönteni.

### III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja a kiépített térfigyelő rendszer teljes körű működtetésének biztosítása.

A Bérbeadókkal – határozatlan időre – kötendő megállapodások szerint az Önkormányzat bérleti és üzemeltetési díjat fizet az alábbiak szerint:

Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.-vel kötendő bérleti szerződés tárgya a 1089 Budapest, Korányi Sándor u. 3/a. szám alatti ingatlan tetőterén és homlokzatán (összesen 0,128 m<sup>2</sup>) terület bérlése, a bérleti díj: 3.000 Ft+Áfa/hó. A villamos energia díj fizetéséről az Önkormányzat gondoskodik.

A Metal-Art Zrt.-vel kötendő használati megállapodás tárgya a 1089 Budapest, Üllői út 102. szám alatti (Könyves Kálmán körút sarok) ingatlan homlokzatára térfigyelő kamera – a hozzátartozó antennával és kábelhálózattal – felhelyezése. A térfigyelő kamera és berendezéseik elhelyezésére szolgáló felület használatáért fizetendő díj mértéke 1.000 Ft+Áfa/év, melyet a tárgyév végén fizet meg az Önkormányzat. A villamos energia díj fizetéséről az Önkormányzat gondoskodik.

A Józsefvárosi Önkormányzat 2015. évi költségvetésében a bérleti díj és a villamos energia díj fedezete biztosított a 11404 cím dologi előirányzatán.

#### **IV. Jogszabályi környezet**

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014 (XI.06.) önkormányzati rendelet 7. melléklet 1.1. pont 1.1.3. alpontja szerint a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság dönt közbeszerzési ügyekben az eljárás megindításáról, eredmény megállapításáról, beszerzési ügyekben az eredmény megállapításáról, bármely önkormányzati szerződés megkötéséről, módosításáról, megszüntetéséről, ide nem értve a polgármesteri és a kizárólagos képviselő-testületi hatáskört, kivéve továbbá a 22/2011. (IV.12.) önkormányzati rendeletben meghatározott Józsefvárosban működő önszerveződő közösségek, művészek és sportolók pályázati támogatásához kapcsolódó szerződések módosítását.

Mindezek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

#### **Határozati javaslat**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. elfogadja a határozat 1. számú mellékletét képező, Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen működő Részvénytársasággal kötendő határozatlan idejű bérleti szerződést, és felhatalmazza a polgármester annak aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2015. július 20.

2. elfogadja a határozat 2. számú mellékletét képező, Metal-Art Zrt.-vel kötendő határozatlan idejű használati megállapodást és felhatalmazza a polgármester annak aláírására.

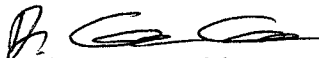
Felelős: polgármester

Határidő: 2015. július 20.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály

A lakosság széles körét érintő döntések esetén javaslata a közzététel módjára: honlapon

Budapest, 2015. június 29.

  
dr. Hencz Adrienn  
ügyosztályvezető A.

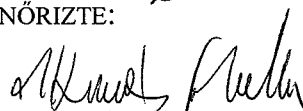
KÉSZÍTETTE: GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY

LEÍRTA: SZABÓ ENDRE *ke*

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *szabó endre*

JOGI KONTROLL: *✓*

ELLENŐRIZTE:

  
DR. KOVÁCS GABRIELLA  
ALJEGYZŐ

2015 JÚN 30.

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

JÓVÁHAGYTA:

  
DÁNADA-RIMÁN EDINA  
JEGYZŐ

  
SOÓS GYÖRGY  
A VÁROSGAZDÁLKODÁSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

a **Magyar Állam**, mint tulajdonos képviseletében az állami vagyonról szóló 2007. évi CVI. törvény 17. § (1) bekezdésének e) pontja alapján eljáró a **Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen működő Részvénytársaság** (1133 Budapest, Pozsonyi út 56., adószám: 14077340-2-41, cégjegyzékszám: 01-10-045784, statisztikai számjel: 14077340-6420-114-01, képviseli: Bölcskei István igazgató és dr. Nagy Botond igazgató-helyettes), mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről

a **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.; képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester; adószám: 15735715-2-42, mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**))

együttesen, **Felek** - külön-külön **Fél** – között, az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

### **Előzmények**

Felek rögzítik, hogy az állami vagyonról szóló 2007. évi CVI. törvény (a továbbiakban: Vtv.) 3. §. (1) bekezdés értelmében a rábízott állami vagyon felett az államot megillető tulajdonosi jogok és kötelezettségek összességét, ha törvény vagy miniszteri rendelet eltérően nem rendelkezik, az MNV Zrt. gyakorolja.

A Vtv. 23.§ (1) bekezdése értelmében az állami vagyonnal a tulajdonosi joggyakorló maga gazdálkodik, vagy szerződés alapján hasznosításra átengedi, illetőleg vagyonkezelésbe, haszonélvezetbe adja. Az állami vagyonról szóló 254/2007.(X.4.) Korm. rendelet (továbbiakban: Korm. rendelet) 3. § (1) bekezdése meghatározza, hogy ezen szerződés célja a Vtv. 2.§ (1) bekezdésében meghatározott tulajdonosi joggyakorlás és vagyongazdálkodási feladatok szabályozott és átlátható módon történő végrehajtása, beleértve a vagyon használatának ellenőrzését.

Felek kijelentik, hogy jelen szerződés megkötésére a Vtv. 24.§ (2) bekezdés a) pontja, valamint a Nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (továbbiakban Nvt.) 11. § (17) bekezdés a) pontja alapján versenyeztetés mellőzésével kerül sor.

Bérlő kijelenti, hogy a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott Bérleményt közbiztonsági feladatok ellátása céljából, térfigyelő kamerarendszer fejlesztése, átalakítása és bővítése érdekében veszi bérbe.

### **A Bérlet tárgya**

1. A Felek rögzítik, hogy a hatályos ingatlan-nyilvántartás szerint 193460/263460 hányadban a Magyar Állam tulajdonában és az MNV Zrt. tulajdonosi joggyakorlása alatt, valamint az MNV Zrt. közvetlen kezelésében áll a Budapest 1. sz. Földhivatala által 36030 helyrajzi szám alatti ingatlan. Felek megállapítják, hogy a Budapest 36030 helyrajzi számú ingatlan területéből, természetben a Budapest, Korányi Sándor utca 3/a. szám alatt található ingatlanrész **tetőterének 0,108 m<sup>2</sup>** területet foglaló része, valamint az épület **homlokzatán 0,02 m<sup>2</sup>** területnagyságot alkotó terület képezi a bérlet tárgyát (a továbbiakban: **Bérlemény**) (Vagyonelem CO rendelés kódja: 1000006936).

#### **A Bérleti jogviszony**

2. A Bérbeadó bérbe adja, a Bérelő bérbe veszi a Bérleményt, a jelen szerződésben rögzített feltételek szerint - Eszlári Domonkos projektvezető mérnök által készített A017 számú műszaki dokumentáció alapján - térfügyelő kamerarendszer fejlesztéséhez szükséges átjátszó berendezések elhelyezése, működtetése céljából. A műszaki dokumentáció jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi.

#### **A Bérleti jogviszony időtartama**

3. A jelen szerződést a Felek határozatlan időre kötik.

#### **Bérleti díj, közüzemi költségek**

4. A Bérlemény **bérleti díja 3.000,- Ft+Áfa/hó**, azaz háromezer forint + Áfa/hó, amely a **közüzemi költségeket** - ide értve különösen a villamos energia ellátás költségét – **nem tartalmazza**. Arról a Bérelőnek kell gondoskodnia. A Felek megállapodnak abban, hogy Bérelő a jelen pontban meghatározott bérleti díjat (továbbiakban: **Bérleti díj**) minden hónapban utólag a Bérlemény birtokátruházása napjától számítottan, a Bérbeadó által kiállított számla alapján, a számla keltét követő 20 napon belül átutalással fizeti meg a Bérbeadónak a Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01034310 számlaszámára. A teljesítés napja az a nap, amely napon a Bérleti díj a Bérbeadó bankszámláján jóváírásra kerül. A bérleti díj összege minden év első napján a KSH által közzétett inflációs rátával automatikusan módosul.
5. Tekintettel arra, hogy az MNV Zrt. élt az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 88. § (1) bekezdésben meghatározott választási jogával, az ingatlan bérbeadása általános forgalmi adóköteles tevékenységnek minősül.
6. Amennyiben Bérelő késedelembe esik köteles késedelmi kamatot fizetni, melynek számítására a Ptk. 6:155.§. (1) bekezdésében foglaltak az irányadók. A késedelmi kamaton túl Bérelő köteles a Bérbeadónak a követelése behajtásával kapcsolatos költségei fedezésére negyven eurónak megfelelő, a Magyar Nemzeti Bank késedelmi kamatfizetési kötelezettség kezdőnapján érvényes hivatalos deviza-középárfolyama alapján meghatározott forintösszeget is megfizetni.

## **Birtokátruházás**

7. A Felek rögzítik, hogy az Ingatlan 1. pontjában érintett részét tényleges birtokátruházására időpontját előzetesen egyeztetik. A Birtokátruházás napjának a Felek ezt az időpontot tekintik, melyről jegyzőkönyvet készítenek.

## **A bérlemény használata, a Felek jogai és kötelezettségei**

8. Bérbeadó szavatol azért, hogy a bérleti jogviszony időtartama alatt a Bérleményt rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban tartja. Nem felel azonban az olyan kárért, amely valamely közműszolgáltatás zavarából származik. A Bérelő köteles gondoskodni a Bérlemény állagának megóvásáról.
9. A Bérelő a Bérlemény vonatkozásában köteles betartani a tűz, baleset, munkavédelmi és környezetvédelmi előírásokat. Ezen előírások megszegése következtében a Bérbeadó érdekkörében felmerült kárt köteles megtéríteni.
10. A bérelő által felszerelt és működtetett eszközök villamos energia ellátásának költségei semmilyen módon és formában nem követelhetik a bérbeadótól. A Bérleményen végzett munkálatokkal kapcsolatos összes hatósági és egyéb engedély beszerzése és abban foglaltak maradéktalan betartása a Bérelő feladata, a tervezés/engedélyezés/beruházás/stb. költségei sem most, sem később semmilyen formában és jogcímen nem követelhetők a Bérbeadótól.
11. Bérelő a jelen szerződés megszűnésekor jogosult a rendelkezési joga alatt álló, a bérleti jogviszony időtartama alatt általa beszerelt berendezési és felszerelési tárgyakat a bérlemény állagának a sérelme, valamint rendeltetésszerű használatának a veszélyeztetése nélkül leszerelni és elvinni.
12. Bérelő tudomásul veszi továbbá, hogy a kulturális örökségvédelemről szóló 2001. évi LXIV. törvény 63. § (3) bekezdésében meghatározottak figyelembevételével a régészeti örökség és a műemléki érték védelmével kapcsolatos szabályokról szóló 393/2012. (XII. 20.) Korm. rendelet 3. § (4) bekezdésének d) illetve l) pontjában meghatározott tevékenységek végzése a műemlék ingatlanon az örökségvédelmi hatóság engedélyéhez kötött, melyből következőleg a bérlemény területén végzett bármely tevékenység kizárólag az illetékes örökségvédelmi hatóság engedélyében foglaltak alapján, annak birtokában végezhető.
13. Bérbeadó biztosítja a Bérlemény területén elhelyezett eszközök karbantartás idejére, esetleges meghibásodása esetén a hibajavítás idejére a berendezések megközelítését.

## **Albérlet**

14. Bérelő a bérleményt albérletbe vagy más módon harmadik személy használatába nem adhatja.

## **A jelen szerződés megszűnése**

15. A jelen szerződés az alábbi esetekben megszűnik:
  - a) rendes felmondással, a felmondási idő 90 nap,

- b) a jelen szerződés Felek általi közös megegyezéssel történő megszüntetés esetén,
  - c) a Bérló szerződésszegése esetén a Bérbeadó jelen szerződésben szabályozott esetekben történő felmondásával,
  - d) a Bérlemény megsemmisülésével,
  - e) a Bérló jogutód nélküli megszűnésével.
16. A Bérló - a jelen szerződés bármely okból történő megszűnése esetén - nem jogosult csereingatlan biztosítására.
17. A Bérló tudomásul veszi, hogy a jelen szerződést a Bérbeadó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal, felmondhatja, ha a hasznosításában részt vevő bármely - a Bérlóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.
18. A Bérló tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződés megkötését követően merül fel a következő pont bármely alpontja szerinti kizáró ok, a Bérbeadó szintén jogosult a jelen szerződést, azonnali hatállyal felmondani.
19. A Bérbeadó a jelen szerződést írásban felmondhatja, ha
- a) a bérló a Bérleti díjat a jelen szerződésben fizetésre megállapított időpontig nem fizeti meg;
  - b) a Bérló a jelen szerződésben vállalt vagy jogszabályban előírt, egyéb lényeges kötelezettségét nem teljesíti;
20. Ha a Bérló a Bérleti díj fizetésére megállapított időpontig a Bérleti díjat nem fizeti meg, a Bérbeadó köteles a Bérlőt - a következményekre figyelmeztetéssel - a teljesítésre írásban felszólítani. Ha a Bérló a felszólításnak nyolc napon belül nem tesz eleget, a Bérbeadó további nyolc napon belül írásban felmondással élhet.
21. Ha a Bérló a jelen szerződésben vállalt, vagy jogszabályban előírt, egyéb lényeges kötelezettségét a Bérbeadó által írásban megjelölt határidőben nem teljesíti, a Bérbeadó a határidőt követő tizenöt napon belül írásban felmondással élhet.
22. A jelen szerződés megszűnésének napján a Bérló köteles a Bérleményt kiürítve, a Bérbeadónak a Birtok-átruházási Jegyzőkönyvben rögzített állapotnál nem rosszabb állapotban birtokba visszaadni.
23. Amennyiben a Bérló a jelen szerződés megszűnésének napján a Bérlemény kiürítésével és Bérbeadó részére történő birtokba bocsátásával késedelembe esne, jogcím nélküli használóvá válik és a Bérbeadó jogosult minden megkezdett késedelmes napra a havi bérleti díj 30-ad részének kétszeresét kiszámlázni és megfizettetni a Bérlóval, használati díj jogcímén. A használati díj számlázására a bérleti díj számlázására vonatkozó rendelkezések az irányadóak.

## **A Bérló jogszabályi előírásokra tekintettel megfogalmazott nyilatkozatai**

24. A Bérló kijelenti, hogy az Nvtv. 3.§ (1) bekezdés 1. pontja szerint átlátható szervezetnek minősül, erre való tekintettel, az Nvtv. 11.§ (10) bekezdésében foglaltak alapján, jogosult a jelen szerződés megkötésére.
25. A Bérló kijelenti, hogy
- a) a jelen szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti,
  - b) a Bérleményt a jelen szerződés előírásoknak és a bérbeadói rendelkezéseknek, valamint a jelen szerződésben meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja,
26. A Bérló kijelenti, hogy:
- a) csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás, önkormányzati adósságrendezési eljárás alatt nem áll;
  - b) tevékenységét nem függesztette fel, tevékenységét nem függesztették fel;
  - c) nem rendelkezik az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. §-ának 20. pontja szerinti, hatvan napnál régebben lejárt esedékességű köztartozással;
  - d) állami vagyon hasznosítására irányuló korábbi - három évnél nem régebben lezárult – eljárásban nem szolgáltatott hamis adatot;
  - e) tevékenységét a jogi személlyel szemben alkalmazható büntetőjogi intézkedésekről szóló 2001. évi CIV. törvény 5. § (2) bekezdése alapján a bíróság jogerős ítéletében nem korlátozta.

## **Egyéb rendelkezések**

27. A Felek igyekeznek a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő jogvitájukat tárgyalások útján rendezni. Jogvita esetére a Felek pertárgy értékétől függően a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróságot jelölik meg.
28. Felek jelen szerződés aláírásával megállapodnak, hogy a Bérlemény területén lévő vagyontárgyakra Bérló köteles vagyonszámot kötni, ennek hiányából fakadó károk értéke a Bérbeadóra nem hárítható át.
29. Felek megállapodnak, hogy Bérló a bérleményben elhelyezett vagyontárgyak által okozott károkért minden felelősséget vállal. Ezzel összefüggésben Bérbeadó semmilyen felelősséggel nem bír.
30. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a szerződő Felek jogviszonyára, az Nvtv., a Vtv., a Korm. rendelet, az Ltv., valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései irányadóak.



31. A jelen szerződés a Szerződő Felek általi kölcsönös aláírás napját követően a kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény 44. § (1) bekezdésének c) pontjában foglaltakra tekintettel a kulturális örökség védelméért felelős miniszter jóváhagyásának napján lép hatályba. A miniszter jóváhagyását jelen szerződés záradékolásával adja meg.

A Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag 4 példányban írják alá, melyből 2 példány a Bérbeadót, 2 példány pedig a Bérletet illeti meg.

Kelt: Budapest, 2015.

Kelt: Budapest, 2015.

A Bérbeadó részéről:

A bérlő részéről:

**Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.**

**Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat**

.....  
Bölcskei István  
Igazgató

.....  
dr. Nagy Botond  
Igazgató-helyettes

.....  
dr. Kocsis Máté  
Polgármester

**Záradék:**

A kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény 44. § (1) bekezdésének C) pontja alapján a bérleti szerződés megkötéséhez jóváhagyásomat adom.

Budapest, 2015.

.....  
(név, titulus, aláírás)

Melléklet: A017 számú műszaki dokumentáció

## HASZNÁLATI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a **Metal-Art Kft** (a továbbiakban: Tulajdonos )  
székhely: 1089 Budapest, Üllői út 102  
cégjegyzékszám: 01-10-042350  
adószám: 10877928-2-42  
bankszámlaszám: 18203033-06010217-40010013  
képviseli: Dr Szalai Gábor Vezérigazgató

másrészről a **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (a továbbiakban: Használó)  
adószám: 15735715-2-42  
törzsszám: 735715  
statisztikai szám: 15735715-8411-321-01  
képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester

együttesen, mint Felek között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

### **I. A megállapodás célja**

Jelen használati megállapodás célja Józsefváros közbiztonságának javítása, amelyet a Felek jelen együttműködés keretében, a térfigyelő kamera rendszer II. fejezetben meghatározott ingatlanra történő felszerelésével, működtetésével és üzemeltetésével biztosítanak.

### **II. A megállapodás tárgya**

1. Tulajdonos a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel hozzájárulását adja a tulajdonában lévő alábbi ingatlanon térfigyelő kamera és egyéb berendezések (átjátszó antenna, tápegység, stb.) felhelyezéséhez és állandó üzemeltetéséhez:
  - Budapest 38505 hrsz. alatt felvett, a természetben a 1085 Budapest, Üllői út 102. (Könyves Kálmán körút sarok) szám alatti irodaház megnevezésű ingatlan utcai homlokzatára 1 db térfigyelő kamera a hozzátartozó antennával és kábelhálózattal,
2. Felek rögzítik, hogy az adatátvitel az egyes kamera végpontok, illetve megfigyelési területek és a központ között szabad frekvenciájú mikrohullámú hálózaton keresztül valósul meg. A kommunikációs hálózat kiépítése céljából felszerelt kamerák áramellátása és várható áramfogyasztása:
  - 1085 Budapest, Üllői út 102. szám alatti kamera áramellátása almerő kiépítésével valósul meg, áramfogyasztás max. 29W
3. A kiviteli terv idevonatkozó lapjának másolata a megállapodás mellékletét képezi.

### **III. Felek jogai és kötelezettségei**

Felek megállapodnak, hogy a térfigyelő kamera és egyéb berendezések felhelyezésével, üzemeltetésével kapcsolatban felmerülő összes költség a Használót a jelen pontban rögzítettek szerint terheli:

- Tulajdonos tudomásul veszi, hogy a jelen megállapodásban megjelölt kamerák és egyéb berendezések felszerelését Tulajdonos ingatlanára a Multi Alarm Zrt. végzi, a Használóval közbeszerzési eljárás eredményeképpen kötött szállítási szerződés alapján.
- Az eszközök üzemeltetésével kapcsolatos költségeket (áramdíj) a Használó fizeti.

- Az épületben a szerelés ideje alatt csak a Tulajdonos által kijelölt személy jelenlétében, előre írásban egyeztetett módon és időben történhet munkavégzés.
- A II. pontban rögzített épületekben bizonyíthatóan a munkavégzés következtében a Használó vagy az általa megbízott harmadik személy felróható magatartásának következtében keletkezett mindennemű kárt a Használó köteles megtéríteni.
- Az elhelyezett berendezések esetlegesen bekövetkező áthelyezési, építési költsége a Használót terheli
- A használat időtartama alatt a felmerülő karbantartási, esetleges hiba elhárítási költségek teljes körűen a Használót terhelik, Tulajdonos vállalja, hogy ezeknek a munkáknak az elvégzését előzetes egyeztetést követően haladéktalanul lehetővé teszi. Használó köteles a jelen szerződés alapján alkalmazott berendezéseket olyan módon telepíteni, rögzíteni és biztosítani, hogy azokban harmadik személyek által okozott károk ne következheszenek be. Tulajdonos a harmadik személyek károkozásából eredő felelősségét kizárja.
- Az ingatlan használata során Használó köteles a tűz-, környezetvédelmi és munkavédelmi szabályok betartásáról gondoskodni.
- Használó kijelenti, hogy a jelen szerződés tárgyát képező kamera és egyéb megfigyelésre alkalmas berendezés alkalmazása – különös figyelemmel a képrögzítésre és - továbbításra - személyiségi, adatvédelmi és egyéb jogszabályokba nem ütközik.
- Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés ellenértékét (1000,-Ft+ÁFA/év, azaz ezer forint + ÁFA/év) jelképes összegben határozzák meg. Az ellenérték a tárgyév végén, legkésőbb tárgyév december 31. napjáig esedékes, és a Tulajdonos számlája ellenében, banki átutalás útján teljesítendő.

#### **IV. Kapcsolattartásra kijelölt személyek:**

1. A Tulajdonos részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:

Név: Bauer János műszaki és termelési igazgató  
Cím: 1089 Budapest, Üllői út 102  
Tel: +36 20 238 1610  
e-mail: bauer.janos@metalart.hu

2. A Használó részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:

Név: dr. Hencz Adrienn Gazdálkodási Ügyosztály vezetője  
Cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
Tel: 06-1-459-2567  
e-mail: hencza@jozsefvaros.hu

#### **V. Felelősség**

1. Felek rögzítik, hogy a térfigyelő kamera felszereléséhez, üzembe helyezéséhez szükséges hatósági engedély, hozzájárulás beszerzése a Használó kötelessége, az ennek elmulasztásából eredő károkért a Használó teljes felelősséget vállal.
2. A Használó teljes körűen helytáll mindazon károkért, amelyeket a Tulajdonos -nak, vagy harmadik személynek a térfigyelő kamera kihelyezésével illetve leszerelésével,

valamint a térfigyelő kamera üzemeltetésével összefüggésben okoz. Ezen belül a kivitelező, illetve üzemeltető biztosítja, hogy az épület falazat esztétikai kialakítása a szerelési kiviteli munkálatok és az üzemeltetés során nem sérül, az eredeti állapot maradéktalan helyreállítását vállalják.

3. Tulajdonos jelen megállapodás alapján nem tartozik kártérítési felelősséggel sem a berendezésekben esetlegesen keletkező kárért, sem a szerelési illetve karbantartási, hibaelhárítási munkák során keletkező személyi sérülésekért.

## **VI. A megállapodás hatálya**

Jelen megállapodás a Felek aláírásának napjától kezdődő hatállyal határozatlan időtartamra jön létre.

## **VII. A megállapodás megszűnése, a megállapodás megszegésének jogkövetkezményei**

1. A Felek jelen megállapodást közös megegyezéssel írásban bármikor megszüntethetik. Felek bármelyike jogosult indokolás nélkül, 30 napos rendes felmondási idő kikötésével, súlyos szerződésszegés esetén 15 napos felmondás idővel írásban felmondani.
2. Amennyiben bármelyik fél a megállapodásban rögzített kötelezettségének a teljesítésére való írásbeli felszólítás kézhezvételétől számított 15 napon belül nem tesz eleget, úgy a másik fél jogosult a megállapodást rendkívüli felmondással 15 napra írásban felmondani.
3. A megállapodás bármely okból történő megszűnése esetén a Felek kötelesek egymással elszámolni.

## **VIII. Záró rendelkezések**

1. A jelen megállapodást módosítani, felmondani kizárólag írásban lehet. Felek rögzítik továbbá, hogy minden értesítés, egyéb közlés, amelyet jelen megállapodás alapján jogosultak vagy kötelesek megtenni, kizárólag írásban érvényes.
2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodással kapcsolatos esetleges vitáikat megkísérlik peren kívül, tárgyalásos úton rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, az eljáró bíróság meghatározására a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény szabályai az irányadók.
3. A jelen megállapodásban nem, szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és a vonatkozó más hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.
4. Felek rögzítik, hogy a II.1. pontban meghatározott ingatlan vonatkozásában az Önkormányzatot jelen megállapodásban foglalt használati rendtől eltérő, vagy ezen felüli egyéb módon történő ingatlan használat nem illeti meg, tovább a II.1. pontban meghatározott ingatlan tekintetében a megállapodás szerinti használat nem keletkeztet az ingatlan nyilvántartásba bejegyeztethető jogosultságot.

Jelen megállapodás 4 eredeti egymással megegyező példányban készült, amelyet a Felek képviselői, mint nyilatkozataikkal és akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2015. június .....

.....  
Metal-Art Kft  
Tulajdonos  
képviselésében

.....  
Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi  
Önkormányzat  
képviselésében  
dr. Kocsis Máté  
polgármester

Fedezet: .....

Dátum: Budapest, 2015. április

Pénzügyileg ellenjegyzem

.....  
Páris Gyuláné  
pénzügyi ügyosztályvezető

Jogi szempontból ellenjegyzem  
Danada-Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából

.....  
dr. Kovács Gabriella  
aljegyző